

Kadokawa Comics A

# 異世界はスマートフォンとともに

In Another World  
With  
My Smartphone.

8



漫画・そと 原作・冬戸  
キャラクター原案

# Blood

Scanlation

Translator  
Lks

Typesetter  
NoobKiller

Limpieza  
NoobKiller

Corrector  
NoobKiller



# 異世界は

祝！

表紙に初登場！

令和元年も  
のほほんとしよう！

スマートフォンとともに。

冬原パトラ×そと





PERO SI GANAMOS  
TU TENDRÁS QUE  
ESCUCHAR LO QUE  
NOSOTRAS TENEMOS  
QUE DECIR.

SI TU GANAS, NO  
DIREMOS NADA A  
NADIE SOBRE TU  
RELACIÓN CON  
LINZE.

漫画: すと  
原作: 冬原パトラ

キャラクター原案: 兎塚エイジ

NO PUEDE  
MATARTE O TAN EL BORDE DE  
SIQUIERA ESTA KATANA  
CORTARTE, PERO ESTÁ  
PUEDE REDONDEADO  
FÁCILMENTE POR EL  
QUEBRARTE UN DEGOZAROU.  
HUESO, ASÍ QUE  
POR FAVOR  
MANTÉN ESO EN  
MENTE ¿SÍ?

USA  
[MODELING]  
PARA CUBRIR  
TU HOJA CON  
TU BRUNHILD

AH!

Y USA  
[RUBBER  
BULETTS]  
TAMBIÉN

¿QU-  
¿QUÉ ES  
LO QUE  
QUIEREN  
DECIRME?

SI DESEA  
LLAMARNOS  
COBARDES,  
ACEPTAREMOS  
ESO  
TAMBIÉN-DEG  
OZAROU

BUENO. LAS  
DOS SOMOS  
UN TIPO DE  
CHICAS QUE  
NECESITAN  
HACER ESTO,  
DEGOZAROU.

ESPERA,  
ANTES DE  
QUE HAGA  
TODO ESO  
¿PORQUE  
TENGO QUE  
TENER UNA  
PELEA CON  
USTEDES 2 EN  
PRIMER  
LUGAR!?





NUNCA ENTREGARÉ  
A MI PRECIOSA  
HERMANITA A UN  
HOMBRE A MEDIO  
MADURAR HECHO.

TAMPOCO  
ACEPTARE TU  
RELACIÓN CON  
LINZE



SI TE HECHAS  
PARA ATRÁS,  
¡NUNCA TE  
PERDONARE!



NO  
RETROCEDERÁN  
HEH

ESO NO SERÁ  
DE AYUDA,  
PARECE QUE  
TENDRÉ QUE  
PERDER EN EL  
FUTURO



POR ESO NO  
USARE [BOOST]  
U OTROS

NO SERÍA UNA  
COINCIDENCIA  
SI NOS  
DERRIBAS  
DESDE EL  
PRINCIPIO

¡AH! TAMPOCO  
PUEDES USAR UN  
HECHIZO NULO.



EN LO QUE SE  
REFIERE A ESTO,  
YO SÓLO USARE  
[SLIP] EN EL  
MOMENTO EN  
QUE LA BATALLA  
COMIENCE



TODAVÍA SE SIENTE  
COMO SI ESTUVIERA  
EN DESVENTAJA...

TE PARECE  
JUSTO-DEGOZA-  
ROU, ¿VERDAD?



SÓLO PODEMOS  
HACER UN  
COMBATE CUERPO  
A CUERPO CON  
ARMAS  
DEGOZAROU,  
PERO SOMOS  
DOS.

TOUYA-DONO PUEDE  
USAR CUALQUIER  
HECHIZO ELEMENTAL,  
ATAQUES A DISTANCIA  
Y TAMBIÉN ARMAS DE  
COMBATE CUERPO A  
CUERPO.



ES INÚTIL, PARECE  
QUE SÓLO TENGO  
QUE TOMAR TODO  
MI VALOR,

Y JUGARE A SU  
JUEGO TANTO  
COMO ME  
NECESITEN

SOY PLENAMENTE  
CONSCIENTE DE  
QUE ESTAMOS  
SIENDO  
SUPERIORES A TÍ,  
DEGOZAROU.

SIN EMBARGO,  
NECESITAMOS UNA  
OPORTUNIDAD PARA  
DAR EL SIGUIENTE  
PASO, DEGOZAROU

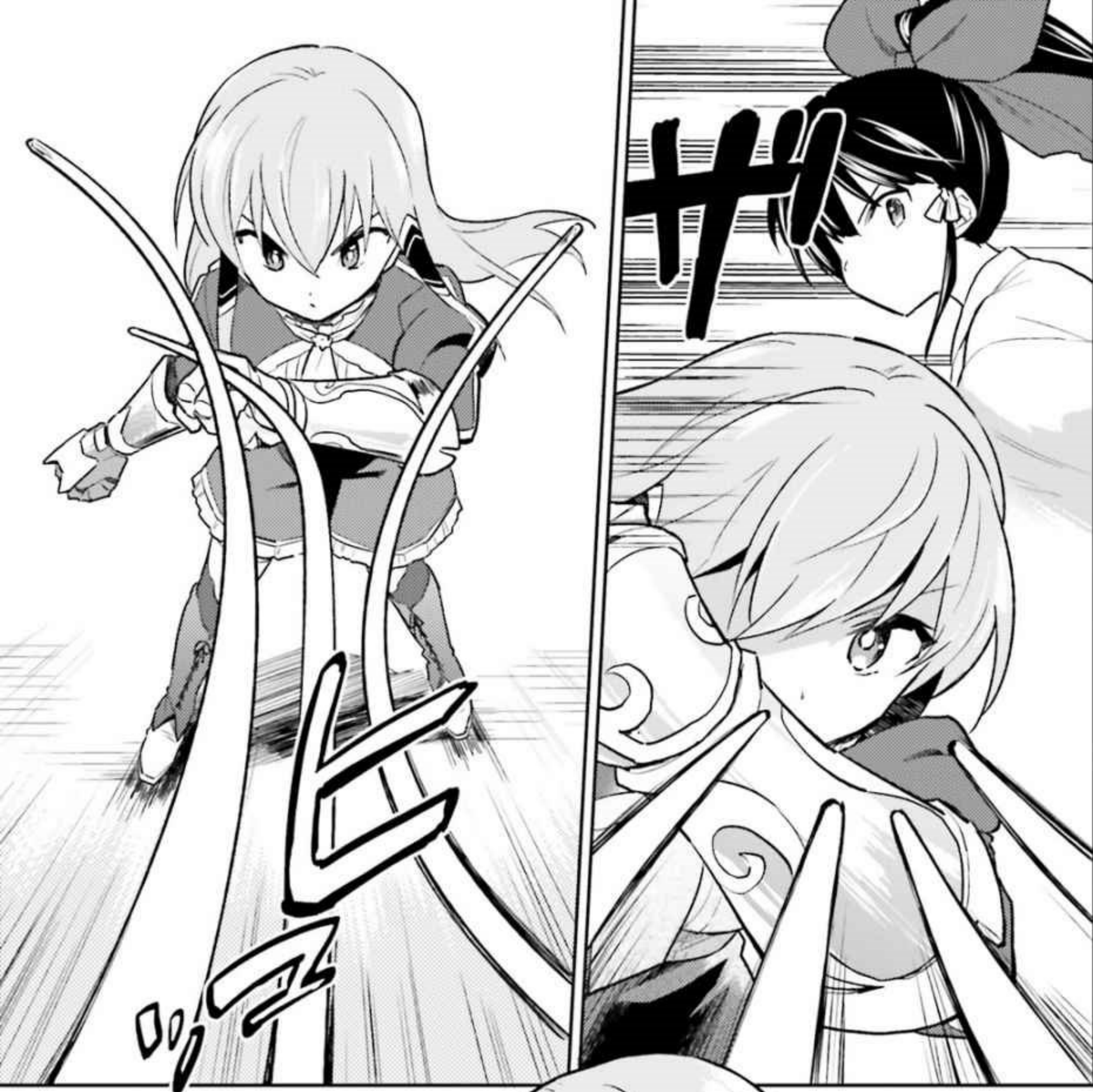
¿BIEN,  
ESTÁS LISTO?

ダッ









ESE GUANTELETE  
LE OTORGA A SU  
ATRIBUTO DE  
VIENTO UNA MAGIA  
QUE DESVÍA  
CUALQUIER ATAQUE  
FÍSICO A DISTANCIA

MIENTRAS NO  
SEAN  
MÁGICOS, LOS  
ATAQUES A  
DISTANCIA NO  
FUNCIONAN  
CONMIGO.













¡LO SABÍA,  
CLARAMENTE ESTOY  
EN TOTAL  
DESVENTAJA AQUÍ!

TANTO COMO  
SEA POSIBLE,  
NECESITO  
CREAR ALGO DE  
DISTANCIA DE  
ELLAS











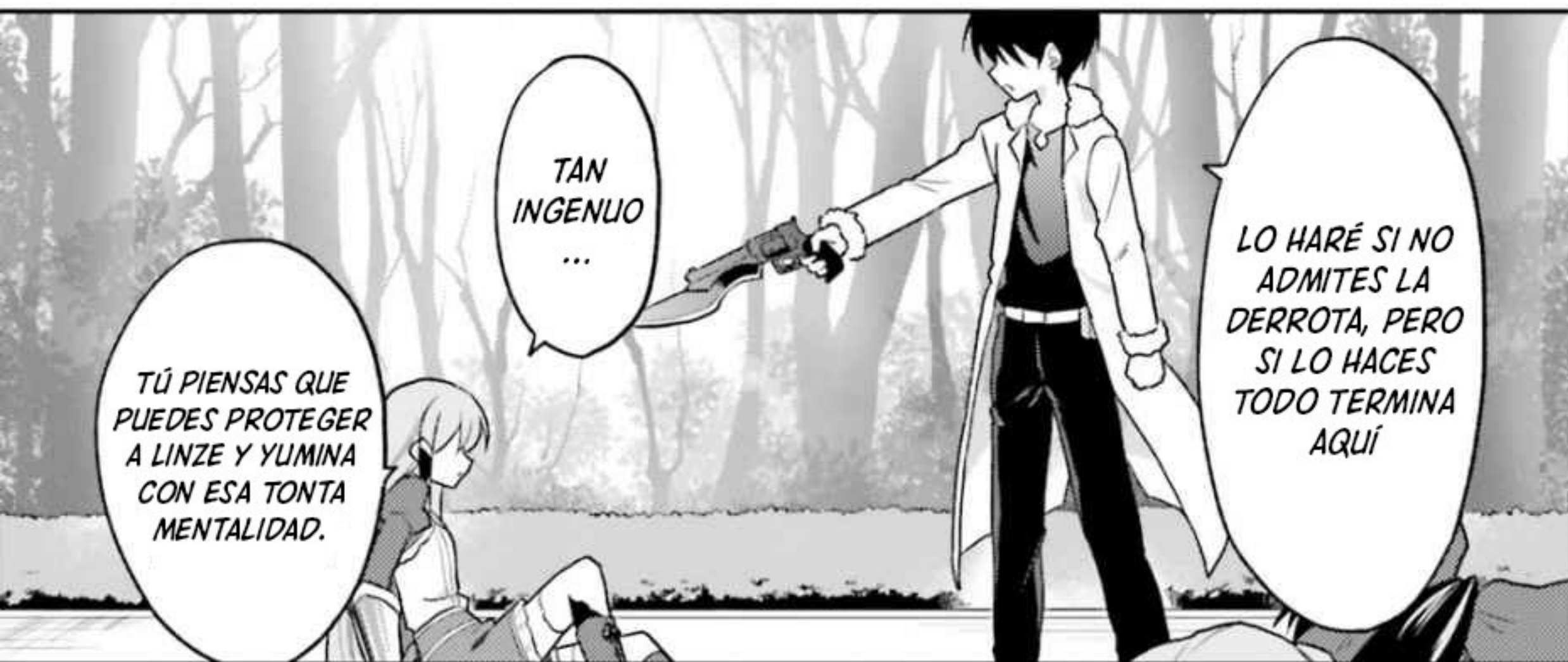




¿...TÚ NO  
ME VAS A  
DISPARAR?



ESTA ES MI  
VICTORIA



TAN  
INGENUO  
...

TÚ PIENSAS QUE  
PUEDES PROTEGER  
A LINZE Y YUMINA  
CON ESA TONTA  
MENTALIDAD.

LO HARÉ SI NO  
ADMITES LA  
DERROTA, PERO  
SI LO HACES  
TODO TERMINA  
AQUÍ



ESO ES LO QUE  
SOY, NO PUEDO  
EVITARLO.









¡CUANDO YAE  
ATACÓ...!



AH...



SFX: CLANK CLANK CLANK









QUEREMOS  
SER TUS  
ESPOSAS,  
COMO  
LINZE Y  
YUMINA

PO-POR  
ESO  
TAMBIEN

UEE!!

DE-DEBERÍAS  
SER TÚ QUIEN  
LO DUERA,  
ELZE-DONO.

BUENO,  
¡NOSOTRAS  
...!

NOSOTRAS  
TAMBIEN

PERO  
DEGOZAROU  
ESO

... AH?

DEGOZA-  
ROU

¿QUÉ  
PIENSAS?

ES LO  
MISMO  
PARA MI

A MI

¡A MI  
TAMBIEN ME  
GUSTAS  
TOUYA!

UH- D-DE  
CUALQUIER  
MANERA,

PARA  
EMPEZAR

CON...





T-  
TÚ TIENES  
QUE ESTAR  
DE ACUERDO  
CON ESTO

PORQUE  
PERDISTE LA  
PELEA



DE MANERA  
CORTA...  
NOSOTRAS  
TAMBIEN...  
QUEREMOS SER  
TUS ESPOSAS...

DEGO-  
ZAROU...



Y SI TODAS  
NOSOTRAS  
PODEMOS SER  
FELICES MIENTRAS  
AMAMOS A LA  
MISMA PERSONA,  
ENTONCES TODO  
ESTÁ BIEN,  
¿CIERTO?

PARA MÍ,  
NADA VA A  
CAMBIAR MIS  
SENTIMIENTOS  
POR TI



¿AHORA  
TENGO 4  
NOVIAS DE  
GOLPE?

ESTÁS DE  
JODA ¿NO?



NO ME  
IMPORTA  
EN LO  
ABSOLUTO.

¿USTEDES  
DOS...  
REALMENTE  
ESTÁN DE  
ACUERDO CON  
ESO?









PERO NO  
TENGO NI IDEA  
DE LO QUE  
YUMINA Y LINZE  
DIRÁN SOBRE  
ESTO...

ASÍ QUE NO  
DEBERÍA  
HABER NINGÚN  
PROBLEMA.

PERO A  
NOSOTRAS, AL  
IGUAL QUE A  
YUMINA Y  
LINZE,  
TAMBIÉN NOS  
GUSTAS TÚ...  
¿VERDAD?



JUSTO CUANDO  
RECIBISTEIS LA  
MANSIÓN DEL REY,  
YUMINA NOS  
PROPUSO  
AUDAZMENTE QUE  
FUÉRAMOS TUS  
ESPOSAS



¿OTRA  
VEZ?



LA QUE NOS  
INVITÓ A SER  
SUS ESPOSAS  
FUE  
YUMINA-DONO,  
DESPUÉS DE  
TODO,  
DEGOZAROU.

ESTOY SEGURA  
DE QUE  
ESTARÁN BIEN  
CON ESTO  
DEGOZAROU.

LKS: (AL PIE DE PÁGINA) AQUÍ SE REFIERE A CUANDO INVITO A LINZE A SER LA ESPOSA DE TOUYA



EN ESE MOMENTO  
NO PUDIMOS  
OBTENER UN  
RESULTADO AL  
MOMENTO

DESPUÉS DE  
ESO, ELLAS  
SUGIRIERON  
JUNTAS SER MIS  
ESPOSAS

ELLA ME AH  
PREGUNTADO  
SOBRE SI LE  
GUSTO O NO





SIN EMBARGO, NECESITO ALGO DE TIEMPO PARA PENSAR



PIENSO QUE CUALQUIERA DE USTEDES SERIA UNA EXCELENTE ESPOSA.

KUROIK: SIGO SIN SABER EN QUE DEBIAS PENSAR CABRO... XD



BUENO LA PREGUNTA ESTÁ PLANTEADA

PERO















EHH?

BUENO,  
ENTONCES,  
¿DEBERÍA  
LLAMAR A LA  
ESPECIALISTA?

DIJERON QUE LES  
GUSTAS, ASÍ QUE,  
¿POR QUÉ NO  
SÓLO ESTAS FELIZ?



¿QUIÉN ES  
ESTA  
PERSONA?

ELLA ES LA  
DIOSA DEL  
AMOR LA  
PERSONA  
PERFECTA PARA  
CONSULTAR TU  
PROBLEMA,  
¿CIERTO?

SIENTO  
HABERTE  
HECHO  
ESPERAR,  
NANOYO.





ASÍ ES,  
NANOYO.

ASÍ QUE TU  
TÍTULO,  
¿SIGNIFICA QUE  
ERES LA DIOSA  
QUE MANEJA EL  
EMPAREJAMIENTO  
DEL AMOR?

PERO NO ES QUE  
CONTROLE A LA  
GENTE NOYO, ¿ME  
ENTIENDES?



ME HE  
INTERESADO EN  
TI DESDE HACE  
ALGÚN TIEMPO Y  
TE HE ESTADO  
OBSERVANDO DE  
VEZ EN CUANDO,  
NANOYO.

ENCANTADO  
DE  
CONOCERTE  
NANOYO



EN RESUMEN, SOY  
LA PRODUCTORA DE  
ESAS SITUACIONES  
NANOYO.

HAGO COSAS COMO,  
CREAR EL AMBIENTE  
DE CREAR ESOS  
CLICHÉS ESTÁNDARES  
RELACIONADOS CON  
EL AMOR,

¿CLICHÉS?

DRAKER: ASÍ QUE ERAS TÚ, EHHH...



Y, ¿TIENES  
ALGÚN  
PROBLEMA-  
NOYO?

UUH, LA  
VERDAD  
ES... U



ENTONCES EN  
ESE MOMENTO  
NO PUEDE  
PROMETER,  
NOYO

¡¡TODAS ESAS  
SITUACIONES  
SON POR TU  
CULPA!!

SI,  
NANOYO

ALGO ASÍ COMO  
CUANDO UN TIPO  
QUE DICE "ME  
CASARÉ CONTIGO  
DESPUÉS DE QUE  
TERMINE ESTA  
BATALLA" O ALGO  
PARECIDO





PERO  
TENER 4  
CHICAS AL  
MISMO  
TIEMPO  
ES...

PERO, NO VEO TU  
PROBLEMA, NOYO,  
¿NO DEBERÍA ESTAR  
BIEN SI TE GUSTAN  
TODAS, NOYO?

HMM, SUENA  
COMO SI LAS  
COSAS SE  
ESTUVIERAN  
PONIENDO SÚPER  
INTERESANTES  
NOYO



SÓLO PORQUE TE  
COMPADECIERAS  
DE ELLAS NO  
SÓLO SERÍAS  
INSINCERO SINO  
TAMBIÉN UNA  
PERSONA CRUEL-  
NANOYO

ENTONCES SI  
ENTRE ESTAS  
CUATRO CHICAS,  
SÓLO AMASTE A  
UNA DE ELLAS Y  
CONSIDERASTE A  
LAS OTRAS COMO  
EXTRAS,



TIENES QUE  
ABANDONAR EL  
SENTIDO COMÚN  
DE TU ANTERIOR  
MUNDO NOYO

AHÍ ESTÁ TU  
PRIMER ERROR,  
NOYO.

KURORIK: Y AUN SE LO PREGUNTA... AGHHH!



¿POR QUÉ TODAS  
CAYERON EN  
AMARME A MÍ?



PERO SI TU LAS AMAS  
A TODAS DE VERDAD,  
LAS HARÁS FELICES A  
TODAS, ESO ES EL  
AMOR VERDADERO  
NANOYO

AMOR  
VERDADERO  
...





HAY MUCHAS  
RAZONES  
PARA QUE LA  
GENTE SE  
ENAMORE  
NOYO.

PERO LA GENTE CAE  
EN EL AMOR A  
PRIMERA VISTA  
10 PERSONAS, ALGUNOS NO SE  
10 COLORES, DAN CUENTA DE SUS  
CADA UNO CON SENTIMIENTOS POR  
SU PROPIA LO CERCANOS QUE  
SINGULARIDAD. SON EL UNO CON EL  
QUE COLORIDA OTRO NOYO  
ES LA VIDA  
NANOYO

NO TENGO  
RESPUESTA PARA  
ESE PREGUNTA  
NOYO



TU VALÍA NO LA  
ELIGES TÚ, SI NO  
LA CHICA NANOYO  
¿VERDAD?

ERES CONSCIENTE  
DE SI ERES DIGNO  
DE RESPONDER A  
LOS SENTIMIENTOS  
DE ESAS CHICAS O  
NO NANOYO



TAL VEZ EL  
PROBLEMA ES QUE  
A LA GENTE LE  
FALTA CONFIANZA



SÓLO SÉ MÁS  
HONESTO CONTIGO  
MISMO Y NO TE  
PREOCUPES  
MUCHO POR  
SEGUIR A TU  
CORAZÓN NOYO.





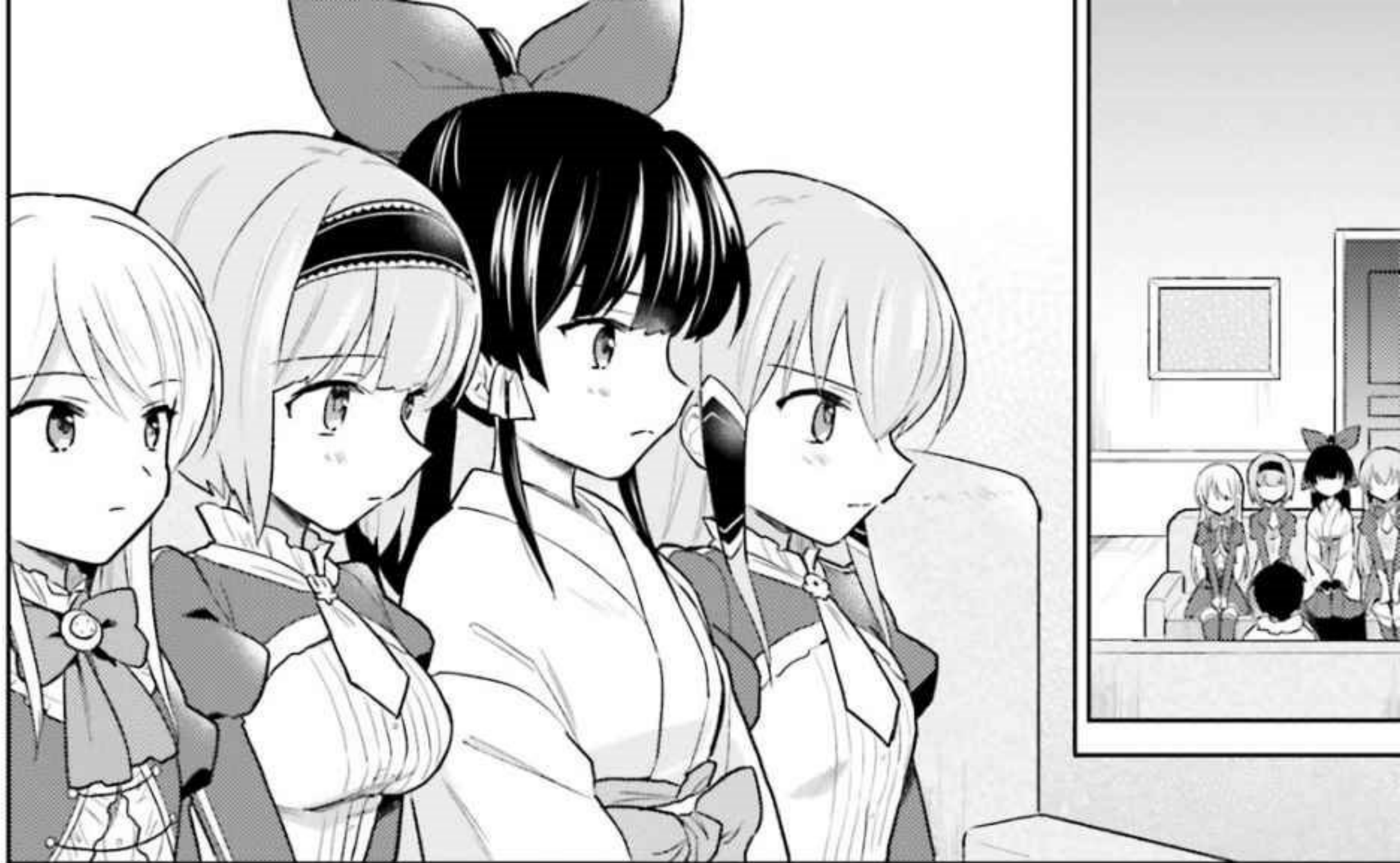




DRAKER: YO SE LO AGRADEZCO DE CORAZON :3







UMM,  
PRIMERO  
QUE  
TODO...

SUSPIRO...

POR ESO NO  
QUERÍA MENTIRLES  
Y QUERÍA HACERLES  
SABER MIS  
SENTIMIENTOS.

ESTAS CUATRO  
CHICAS QUE ESTÁN  
AQUÍ CONMIGO,  
SON DEMASIADO  
BUENAS PARA MÍ.

LKS: QUEEEEEEEÉ!!!!????

KUROIK: QUITENSE... YO SI LES DOY...



NO TENGO  
PLANES DE  
CASARME.



PUEDES APOYARNOS  
EN



[PAYPAL.ME/BLOODGIFT](https://paypal.me/BLOODGIFT)



[HTTPS://KO-FI.COM/BLOODGIFT](https://ko-fi.com/BLOODGIFT)



[HTTPS://WWW.PATREON.COM/BLOODGIFT](https://www.patreon.com/BLOODGIFT)





# ESTAMOS RECLUTANDO

## TRADUCTORES:

CHINO-ESP, ING-ESP  
Y JAP-ESP

## LIMPIADORES:

NO IMPORTA QUE NO TENGAS  
EXPERIENCIA NOSOTROS TE  
ENCEÑAMOS

## REDIBUJANTES:

NO IMPORTA QUE NO TENGAS  
EXPERIENCIA NOSOTROS TE  
ENCEÑAMOS

## TYPESETTERS:

NO IMPORTA QUE NO TENGAS  
EXPERIENCIA NOSOTROS TE  
ENCEÑAMOS

SI QUIEREN UNIRSE  
MANDEN MENSAJE A  
FACEBOOK O HA NUESTRO  
SERVER EN DISCORD

 [HTTPS://FB.ME/BLOODGIFTSCANLATION](https://fb.me/bloodgiftscanlation)

 [HTTPS://DISCORD.IO/BLOODGIFT](https://discord.io/bloodgift)







TAMBIEN  
QUIERO ESTAR  
A TU LADO,  
TOUYA



PERO POCO A  
POCO

PENSAREMOS  
QUE ES  
AGRADABLE



ENTONCES  
CUANDO LINZE  
PERDIÓ LA  
COMPOSTURA  
AYER,  
FINALMENTE  
DECIDÍ



HONESTAMENTE,  
TODAVÍA NO ME  
HE ACOSTUMBRADO  
A LA MISERICORDIA  
DE YUMINA-DONO  
DEGOZAROU.

PERO NO  
TENGO NINGUNA  
DUDA DE ESTAR  
A TU LADO

EMPECÉ A PENSAR  
EN VIVIR CON  
TODOS COMO UNA  
FAMILIA CON USTED  
EN EL CENTRO  
DEGOZAROU.



異世界はスマートフォンとともに。



次号

コズメエース

8月号

表紙は「痛いのは嫌なので防御力に極振りしたいと思います。」!!  
第二回イベントでもゆるっと無双するメイプルとサリーの最強ノーダメージコンボを見逃すな!

6月26日水発売!!